

## NORSK ETNOLOGISK GRANSKING

Emnenr. 76

Fylke: Vest Agder

Tilleggsspørsmål nr.

Herad:

Emne: Dei Kloke

Bygdelag: Kylland og Konsmo.

Oppskr. av: Rachel Thomassen

Gard:

(adresse):

Konsmo

G.nr.

Br.nr.

A. Merk av om oppskrifta er etter eiga røynsle.

eller dugavele i genda

B. Eller om den er etter andre heimelsmenn: (ta også med alder, heimstad, yrke):

## SVAR

Dei kloke

Det er svært like att av folk som veit om desse kloke. Eg har spürt dei eldre (som er mellom 80 og 90 år, og eg skal nemne dei eg har feige spørsmål på.

I vårt ~~fyrtide~~ var det ei kone som heite Valleory Valand. Ho levde for ca 70-80 år siau. Ho var så meister eg plenk til å lakja sår. Ho laga noko som dei kalla plåstri og la på sára, det grodde så godt, og folk kom laugveges på for å få dette lakemidlet!

Så var det ei kvinne som heite Maria Truland. Ho laga noko medisin av ei plante som dei kalla okselunga. Av denne koka ho ein salve (suining) til å ha på sår, den likna dei gamle trausalven som ein får på apoteka. Ho laga flere slag urle medisin, og ho hjalp mange som var sjette. Ho var mykje tjent, og veldig klok

X fra Valand  
i Holm

Ho vart og bruka som jorden, når der kom snø i legda - Ingen av desse fins det lilete av, so vidt me veit! Ho levde til for ca 70 år sein.

I seinne år & det sjeldan ein høgt nokon lagar medisin. Min far:

Jakob Odegård, født i Kongsu, laga noko for sår, som var veldig godt, serleg når det var sår som det hissa seg i. Han tok karpikk, kalg og tjera å koka det saman til ein tykk deig. Denne deigen tok han litt av og smurde på i lita fille og la det på såret. Då var det berre ei lile stund så tok det vunde til å komma ut. - Elles har det vore mykje bruka å leggja voss graut på slade der det & verk og vondt.

Ute ved Maudal budde ein mykje kjend mann som heite Hans Laddan. Fruleg har de vore berre i han for, og ha de ibbje, så kan de få veta om han av sonen, som og heite Hans Laddan, og tur på Ro i Halse på Maudal.

Det var drine mykje med hopping for sjukdomar for ein mann som heite Slian Haraldsd på Bjelland for runde og koppa folk og det var flise ande og som drev med det, tullek heile dalen.

Om magi, & det lile som gjeld folk. Det einaste som & kjend er at ein

prest her i Bjelland, Søren Sjive  
hadde Svabeloka og kunne både  
leggja sjukdomar på falk, og så  
dei best ikke som det passed.

Men, det fins ein del om sjuk-  
domar på dyr som det kan vera  
interessant å fa med:

Når kuer fekk forsloppelse bruka  
dei å leggja litt krutt i hovegsopa  
på kua, så leude dei på kruttet  
og når det smalt så falt, stakk kua  
så det lasna, og ho var berga.

Teit helperåd mot fleire sjuk-  
domar var å slå dyret over ryggen  
med eit klode som hadde lege på  
ei likkista, då var dei slått fiske  
att.

For nokre særskille sjukdomar hadde  
dei dette botemiddel: Dei hogg eit  
eit skykke i eit tre som det sat ein  
knist i. Denne knisten måtte dei  
driva eit so dei fekk hol gjennom  
beslykket. Når dei så heldt ei trakt  
inn i holt og reude vatn gjennom  
det inn i naseu på dyret, så var  
det friskt.

Når ein hest fekk Tionne: (ein sjukdom  
dei fekk av å eta fimm høi) vunde dei  
opp høi veldig godt i ein sekk. De  
stakk så hestens hovud med det  
vorne høiet og laatt til godt om  
muleu på sekken. Hesten var så  
vorn at han fekk mest ikkje pusta,  
men det gjorde han frisk så dei.

Når hesten fekk "Kuerssvüll" laga  
dei ein ring av tagl som dei laa

inn i bringa þá hestur. Þú skulld  
hengja det til svællu þóndu seg.  
Det sag ofte falsleg ut nær det  
naudt til or saret!

Nár hestur var broten (i selesbadu)  
þenka du og þennu ringu, og du  
trúdde vissu at dette hjalp, enda  
ringu sat mede i bringa.

Stelles trúdde du þá Ásgarðs reia  
som kom juleflau og lok bestaue.  
Du lánt difor sela krossar og alle  
skaldor, þá reiddkap, állönnu, leyfð  
o. l. for á lebbalda bringa sine, og  
mange & du som har hágt þor  
Ásgarðs reia har þome þaude med  
alle bestaue þorli gadaue juleflau.

Þú trúddu þóndu som þú  
Tóthel Háglauð sag du ein gong det  
var si lang rad af hestur og folk  
þorbalde þau. - Þá þau skulld  
ut i stallu á sja til hestur,  
va þau þá oppóst og redd at det  
va þall á sja. Sjald hestur þodde  
þatt þjenule at þerða.

Þá si álltúme var þessu skruen vor  
nannet til Sjur Person, slík som þá  
þekkinga. þor our 100 af síau

Þelle & síkkst líle á þau þá, men  
eg þa íkþji þúma þúme men ná.  
Stove det síau skal eg þúse á þíu  
det med.

Helsing  
Rachel Thomassen  
Konsuld



62273